

Titel: BREV TIL: Louis Hjelmslev FRA: Roman Jakobson (1946-04-02)

Citation: "BREV TIL: Louis Hjelmslev FRA: Roman Jakobson (1946-04-02)", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 1. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds: https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_025-shoot-workidacc-1992_0005_025_Jakobson_0080/facsimile.pdf (tilgået 26. april 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

Jakobson, R., 7

ROMAN JAKOBSON
COLUMBIA UNIVERSITY
NEW YORK 27, N. Y.

April 2, 1946

Dear Louis:-

I am profoundly grateful for your so friendly letter. Curiously enough, on the same day with your letter I received ~~your~~ letter from a Stockholm colleague inquiring in the name of the leader of that University whether I would accept a chair of Slavonic Languages. Your letter apared me the necessity of writing an answer. I had supposed that beginning with the coming academic year I should be at Oslo, but I supposed there had arisen unforeseen difficulties there and thus, at least, I interpreted the non-arrival of answers to my December letters written to Sommerfelt, Morgenstierne, and Seip. Meanwhile Columbia University offered me a chair of Slavonic Languages. The offer was attractive and interesting and demanded immediate answer, and so I accepted the invitation presumably for ~~th~~ three years. But I am still holding close to my heart my scandinavian sentimental and scientific ties, both of us hope in the no distant future to pay a visit to both Oslo and Copenhagen and I trust in intimate co-work with the Scandinavian friends, for the nonce - from a distance.

I have received the first issue of your Circle's TRAVAUX and have read it with absorbing interest, but I should dearly love to have all other publications of the Circle, beginning Autumn 1942, and I am ready to send remittance for bill to Munksgaard. Will the TRAVAUX be issued parallel to the Acta, or have you decided to suspend the ACTA?

I urgently beg you to send us for WORD even an abstract from your article which your publishing in "Danish Scientific Activities", became the paper in WORD will reach many more linguists through out the New ~~XXXX~~ World.

I have numerous news from Czechoslovakia. The Circle continues to work in spite of difficult ~~times~~ conditions. Mathesius died shortly before the War's end and Kořinek last autumn. Havrdnek is now Professor of Slavistics in Prague. Doroszewski is still working in Warsaw University. Recently a cable arrived here from Kurylowicz who is still staying in Lwow. Devoto was active in the underground and is now again in Florence. Benveniste and Martinet are intensively working in Paris. Firth is now the leading man in London linguistics, Isatchenko is Professor of Russian in Bratislava. I had a brief card from Rosetti who continues working in Bucharest.

I should be deeply obliged if you get in touch by letter yourself or through one of our common friends with Helge Paulsen and obtain from him for transmission to me the photostats of the 17th Century Russian MS from the King Library which were made for us by the Rask foundation. I should like to learn whether Paulsen wants to continue his collaboration with me on the edition of this manuscript, especially as concerns its German part. In any case, I shall be happy to complete my work on this MS and to publish it with my comprehensive commentary as early as possible and no matter where - Copenhagen, Oslo, or here. I repeat I shall be extremely grateful, if you secure these photostats for me. As you may probably recall, Hammerich was au courant of the entire matter,

With heartiest greetings to him, Holger Pedersen, Hoeg and other friends, and, above all, to your whole family from Svata and myself,

Yours as ever

Roman Jakobson